

Powerline HDS 150

deutsch:	Festplattenvernichter POWERLINE HDS 150	3
english:	Hard Drive Shredder POWERLINE HDS 150	15
français:	Destructeur de disque durs POWERLINE HDS 150	27
italiano:	Distruttore di dischi rigidi POWERLINE HDS 150	39
español:	Destrucción de discos duros POWERLINE HDS 150	51
português:	Destruidora de discos rígidos POWERLINE HDS 150	63
nederlands:	Hardeschijfvernietiger POWERLINE HDS 150	75
dansk:	Makulator til harddiske POWERLINE HDS 150	87
svenska:	Datamediaförstörare POWERLINE HDS 150	99
suomi:	Kiintolevysilppuri POWERLINE HDS 150	111
norsk:	Harddiskmakuleringsmaskin POWERLINE HDS 150	123
polski:	Niszczarka dysków twardych POWERLINE HDS 150	135
česky:	Skartovací stroj na skartaci pevných disků POWERLINE HDS 150	147
slovensky:	Skartovačka pevných diskov POWERLINE HDS 150	159
eesti:	Kõvakettapurusti POWERLINE HDS 150	171
русский:	Уничтожитель жестких дисков POWERLINE HDS 150	183
slovenščina:	Uničevalnik trdih diskov POWERLINE HDS 150	195
magyar:	POWERLINE HDS 150 merevlemez-megsemmisítő.....	207
română:	Distrugător de hard discuri POWERLINE HDS 150	219
български:	Шредер за твърди дискове POWERLINE HDS 150	231
ελληνικ:	Καταστροφέας σκληρών δίσκων POWERLINE HDS 150.....	243
türkçe:	Sabit Disk İmha Makinesi POWERLINE HDS 150	255

1. Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR

Warnt vor einer unmittelbar gefährlichen Situation, die zu Tod oder schwerer Verletzung führt, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠ WARNUNG

Warnt vor einer gefährlichen Situation, die zu schwerer Verletzung oder Tod führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

VORSICHT

Warnt vor einer gefährlichen Situation, die zu ⚠ leichten Verletzungen oder Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS

Kennzeichnet Informationen für einen effektiven Betrieb des Geräts ohne Gefährdungsrisiko.

Allgemeine Sicherheitshinweise

HINWEIS

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die Betriebsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung für späteren Gebrauch auf und halten Sie diese in der Nähe des Geräts.
- Geben Sie bei Eigentümerwechsel die Anleitung an den neuen Eigentümer weiter.

⚠ VORSICHT



Gefährdete Personengruppen

Das Gerät darf nicht durch:

- Kinder (unter 16 Jahren)
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten
- Personen mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen betrieben werden.

⚠ GEFAHR



Gefahr durch elektrischen Stromschlag

Fehlerhafter Umgang mit dem Gerät kann zu elektrischen Stromschlag führen.

- Prüfen Sie das Gerät und Kabel vor Gebrauch auf Schäden.
- Schalten Sie das Gerät bei Beschädigung, nicht ordnungsgemäßer Funktion, vor dem Platzwechsel, Wartung oder Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Zuleitung aus der Steckdose.
- Netzstecker nicht mit feuchten Händen anfassen.
- Verhindern Sie das Eindringen von Wasser in das Gerät.

⚠ WARNUNG



Warnung vor Verletzungen durch das Schneidwerk

Schnittverletzungen sind durch das scharfe Schneidwerk möglich.

- Tragen Sie beim Beheben von Blockierungen Schutzhandschuhe.



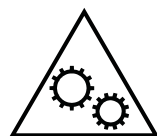
⚠ WARNUNG



Warnung durch Einziehen

Einzugsgefahr durch das laufende Schneidwerk.

- Haare, Kleidung, Schals, Kravatten und Körperschmuck nicht in den Bereich des Zuführschachts bringen.
- Vernichten Sie kein Material, das zu Schlingenbildung neigt (z.B. Bänder, Verschnürungen, Weichplastikfolien).



Sicherheitseinrichtungen

⚠️ WARNUNG

Fehlende, defekte oder beschädigte Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen dienen zum Schutz des Bedienpersonals und dürfen unter keinen Umständen entfernt werden.

Manipulationen an Sicherheitseinrichtungen setzen die Sicherheit des Geräts außer Kraft und sind verboten.

Zu den Sicherheitseinrichtungen am Gerät gehören:

- Sicherheitsabdeckungen
- Sicherheitsschalter

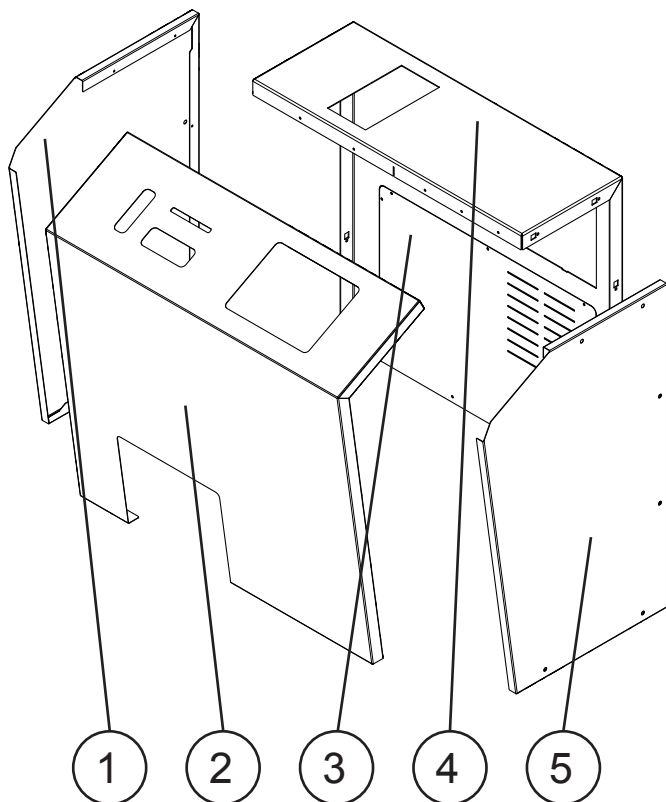
Prüfen Sie die Sicherheitseinrichtungen vor jedem Beginn des Betriebs auf:

- Vorhandensein
- Funktion
- Äußere Beschädigungen

Sind die Sicherheitseinrichtungen nicht vorhanden, beschädigt oder nicht funktionstüchtig, darf das Gerät nicht betrieben werden!

Kontaktieren Sie den HSM-Kundendienst.

Sicherheitsabdeckungen - Feststehend



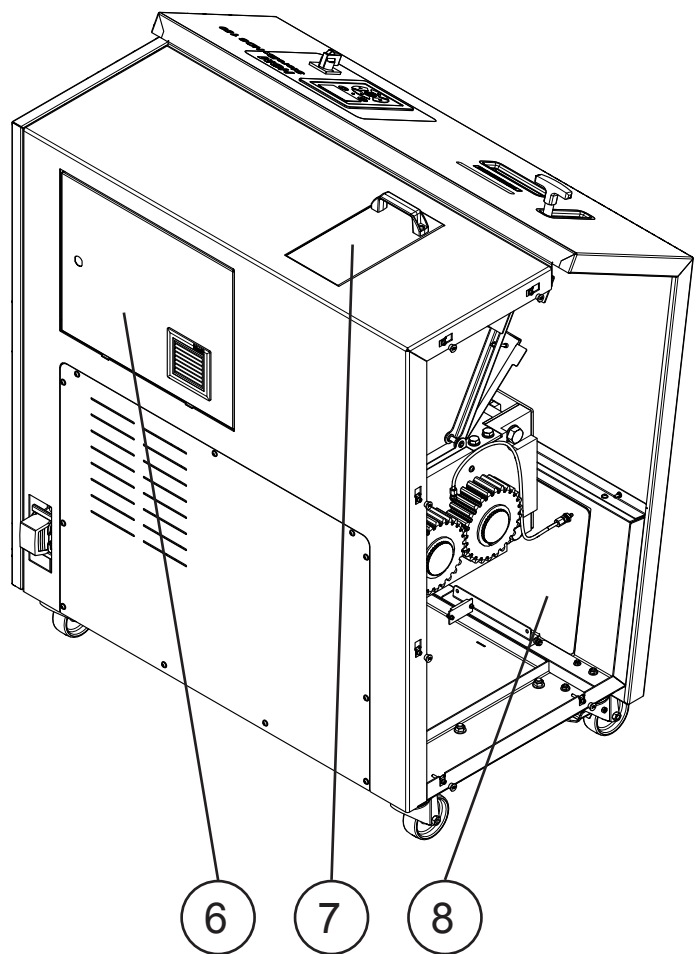
HINWEIS

Komponenten für bessere optische Darstellung ausgeblendet.

Sicherheitsabdeckungen - Feststehend

1. Verkleidung links
2. Frontpaneel
3. Abdeckung hinten
4. Rückwand
5. Verkleidung rechts

Sicherheitsabdeckungen - Beweglich



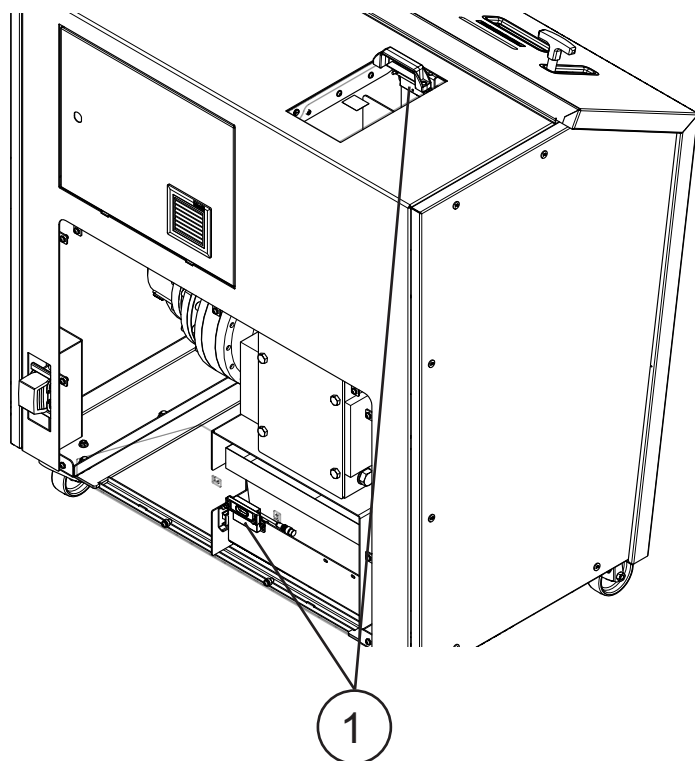
Sicherheitsabdeckungen - Beweglich

6. Schaltschranktür
7. Wartungsklappe
8. Schublade

HINWEIS

Gehäusekomponenten für bessere optische Darstellung teilweise ausgeblendet.

Sicherheitsschalter am Gerät



Sicherheitsschalter

1. Sick RE27-SA68L

Betreiberpflichten

- Der Betreiber hat die „Mindestvorschriften für Sicherheit und Gesundheitsschutz bei Benutzung von Arbeitsmitteln durch Arbeitnehmer bei der Arbeit“ zu beachten und einzuhalten (2009/104/EG).
- Der Betreiber muss sicherstellen, dass nur autorisiertes und über Gefahren unterwiesenes Personal, Zugang zum Gerät hat. Das Personal muss die komplette Betriebsanleitung und besonders das Kapitel **Sicherheit** gelesen und verstanden haben.
- Wartungsarbeiten dürfen nur vom HSM-Kundendienst und Service-Technikern der HSM Vertragspartner durchgeführt werden.
- Der Betreiber hat die örtlich geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sowie Vorschriften bezüglich des Umweltschutzes zu beachten und einzuhalten.
- Vor jedem Betrieb müssen alle Sicherheitseinrichtungen auf Vorhandensein, Funktion und Beschädigungen geprüft werden.

- Sind Sicherheitseinrichtungen nicht vorhanden, beschädigt oder nicht funktionsfähig, hat der Betreiber das Gerät außer Betrieb zu nehmen.
- Nicht ordnungsgemäße Funktion des Geräts oder Schadensfälle, sind vom Betreiber unverzüglich dem Hersteller des Geräts zu melden.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung, Garantie

Das Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch konzipiert und vorhergesehen.

Das Gerät ist ausschließlich zum Zerkleinern von folgenden Materialien bestimmt:

- Festplatten bis 3,5 " (Zoll)
- CD / DVD
- Magnetbänder
- Disketten

Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem Zustand betrieben werden. Nehmen Sie das Gerät bei Mängelerkennung sofort außer Betrieb.

Es dürfen keine Veränderungen am Gerät vorgenommen werden.

Sichern Sie das Gerät nach dem Ausschalten gegen unbefugten Gebrauch (siehe Kapitel: Betrieb).

Garantie

- Die Gewährleistung für das Gerät beträgt 1 Jahr. Bei Nutzung des Geräts im Mehrschichtbetrieb beträgt die Gewährleistungszeit 6 Monate.
- HSM gewährleistet die Lieferung von Ersatzteilen bis zu 10 Jahren nach dem Auslauf der Geräteproduktion.
- Schäden durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts, sowie Eingriffe von dritter Seite, fallen weder unter die Gewährleistung noch unter die Garantie.

3. Technische Daten

Schnittart	Streifenschnitt
Schnittgröße	40 mm
Sicherheitsstufe (DIN 66399)	T-1, E-2, H-3
Schnittgeschwindigkeit	22 mm/s
Durchsatz (Festplatten / Std.)	ca. 210
Elektrischer Anschluss	100 - 240 V / 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme	1500 W
Abmessung (B x T x H in mm)	1200 x 815 x 1325
Gewicht	534 kg
Volumen Schnittgutbehälter	37,0 l
Emissionsschalldruckpegel (Leerlauf / unter Last)	61 dB (A) / 78 dB (A)
Umgebungsbedingungen im Betrieb: Temperatur relative Luftfeuchte Höhe über NN	-10°C bis +25°C max. 90%, nicht kondensierend max. 2000 m

4. Transport und Aufstellung



WARNUNG



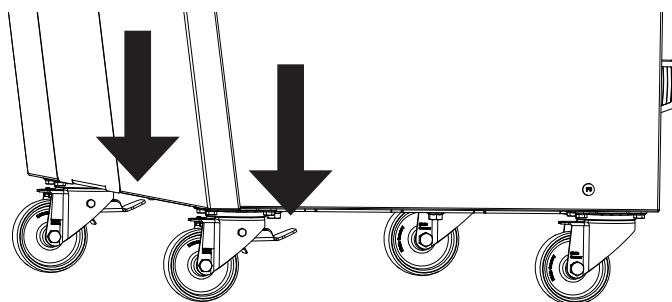
Warnung vor Quetschgefahren beim Transport

Quetschgefahr von Personen durch kippende und herabstürzende Teile.

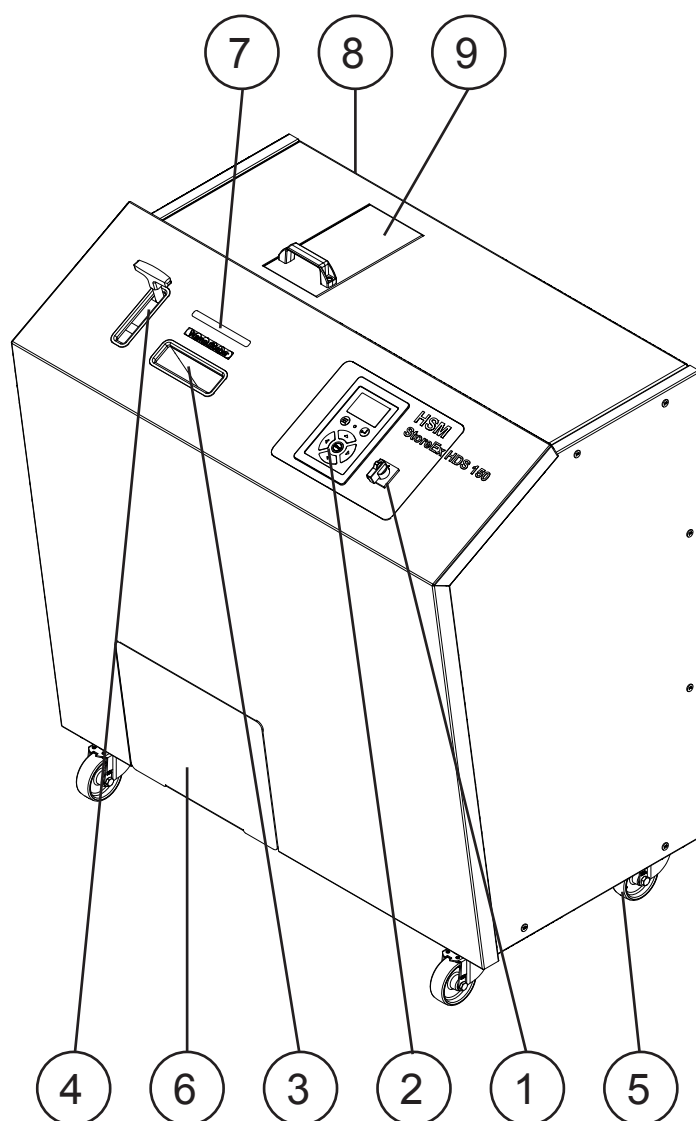
- Verwenden Sie geeignete Hebe- und Transportvorrichtungen mit ausreichender Traglast.
- Beachten Sie beim Heben und Transport den Schwerpunkt des Geräts.
- Während des Transports dürfen sich keine Personen in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden.

- Transportmittel müssen dem Gewicht des Geräts bemessen sein. Die zulässige Traglast der Hebe- und Transporteinrichtungen muss höher sein als das Gewicht der zu transportierenden Teile.

- Ungeeignete Hebe- und Transporteinrichtungen können zum Umkippen oder Herabstürzen des Geräts führen.
- Die Palette mit dem verpackten Gerät darf nur auf ebenen und festem Untergrund abgestellt werden (kein Teppichboden).
- Das Gerät darf nur in trockenen Räumen aufgestellt und betrieben werden.
- Beachten Sie bei der Aufstellung des Geräts, dass der Netzstecker leicht erreichbar und die Lüftungsschlitze frei sind.
- Arretieren Sie die vorderen Rollen des Geräts durch Herabdrücken des Bremshebels.



5. Übersicht und Funktion



Positionsbeschreibung von Komponenten

1. Hauptschalter
2. Bedienfeld (Touchdisplay)
3. Zuführschacht
4. Schieber
5. Lenk- und Bremsrolle
6. Schublade mit Schnittgutauffangbehälter
7. Statusleiste
8. Typenschild
9. Wartungsklappe
10. Schneidwerk

Funktionsbeschreibung

Nach dem Start des Geräts und der Auswahl der zu vernichtenden Materialart, wird das Material in den Zuführschacht manuell gegeben.

Durch Herunterziehen des Schiebers, wird das Material im Zuführschacht in das Schneidwerk abgeworfen.

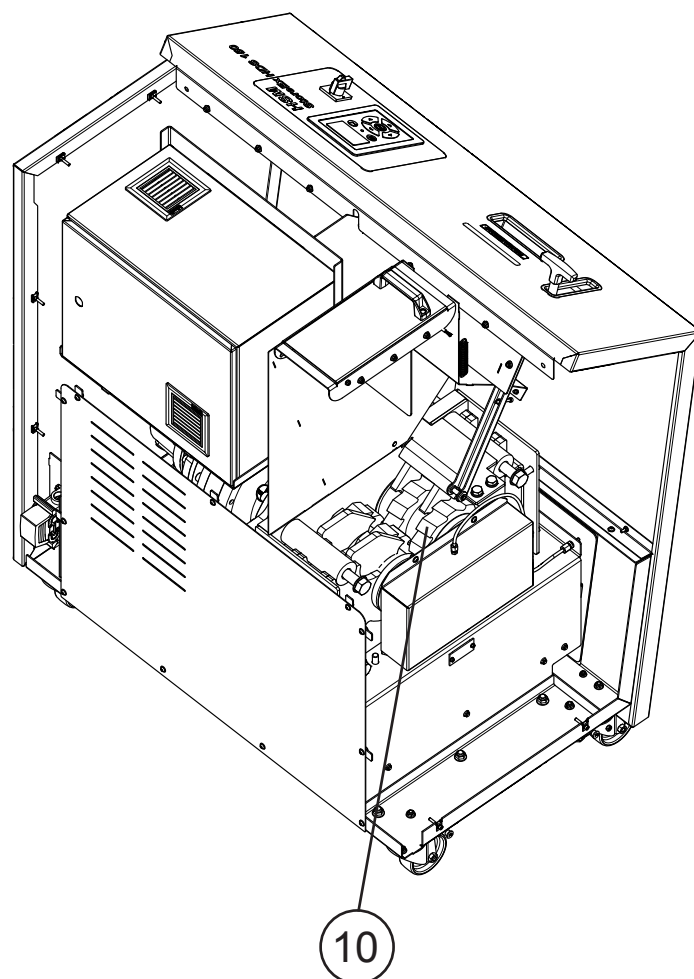
Spezialgehärtete Vollstahlwellen zerschneiden den Datenträger.

Das zerkleinerte Material (Schnittgut) fällt anschließend in den Schnittgutauffangbehälter mit Füllstandsüberwachung.

Bei vollem Schnittgutauffangbehälter wird das Gerät automatisch abgeschaltet und der Bediener über das Bedienfeld und die Statusleiste zum Leeren des Schnittgutauffangbehälters aufgefordert.

HINWEIS

Gehäusekomponenten für bessere optische Darstellung teilweise ausgeblendet.



6. Inbetriebnahme



GEFAHR

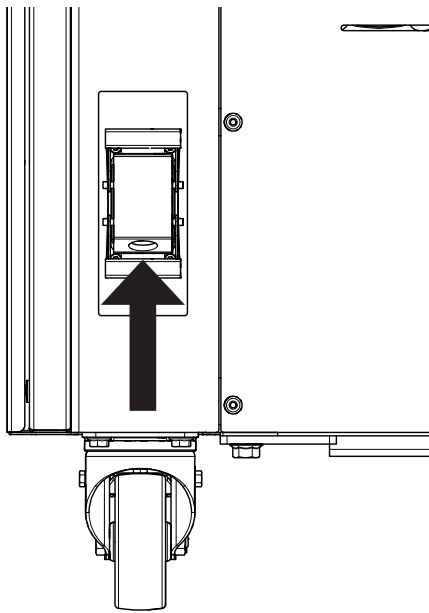


Gefahr durch elektrischen Stromschlag

Fehlerhafter Umgang mit dem Gerät kann zu elektrischen Stromschlag führen.

- Inbetriebnahme darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Halten Sie Gerät und Netzstecker von heißen Flächen und offenem Feuer fern.

- Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Gerät und arretieren Sie den Netzstecker.



- Spannung und Frequenz Ihres Stromnetzes sollen mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Achten Sie bei der Inbetriebnahme darauf, dass der Netzstecker frei liegt und auf den Netzstecker nicht getreten werden kann.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.

- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme die Sicherheitseinrichtungen des Geräts auf Vorhandensein, Schäden und Funktion. Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, wenn alle Sicherheitseinrichtungen ordnungsgemäß installiert und voll funktionsfähig sind.
- Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb bei Mängeln oder Schäden an der Sicherheitseinrichtung.

7. Betrieb

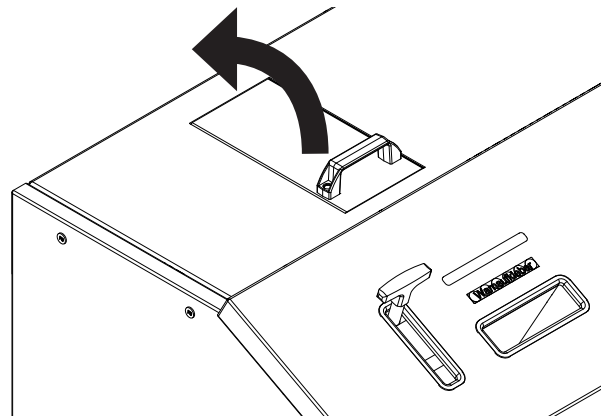
HINWEIS

Der Bediener muss vor dem Betrieb die komplette Betriebsanleitung und besonders das Kapitel **Sicherheit** gelesen und verstanden haben.

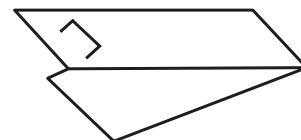
Gerät einschalten

- Legen Sie den Hauptschalter in „I“ Stellung um.

Sicherheitsschalter an Wartungsklappe prüfen

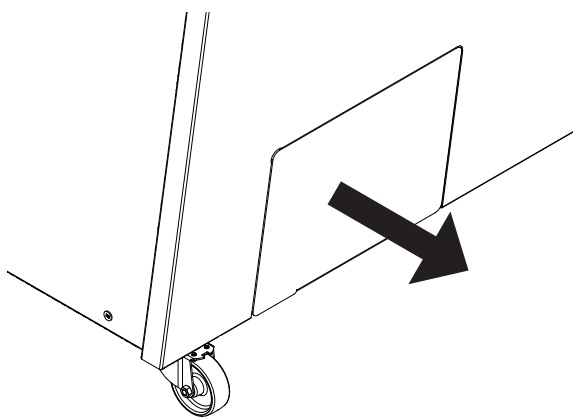


- Öffnen Sie die Wartungsklappe. Bei korrekter Funktion leuchtet die Statusleiste rot, die rote LED im Bedienfeld blinkt und die Anzeige „Klappe offen“ erscheint im Bedienfeld.



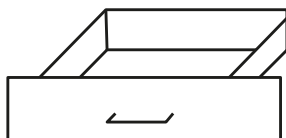
- Beim Schließen der Wartungsklappe erlischt die Anzeige am Bedienfeld, die Statusleiste leuchtet grün.
- Gehen Sie anschließend wie beschrieben im Kapitel **Betrieb - Betriebsbereitschaft herstellen** vor.

Sicherheitsschalter an der Schublade prüfen



- Ziehen Sie die Schublade an der Unterseite heraus.

Bei korrekter Funktion leuchtet die Statusleiste rot, die rote LED blinkt am Bedienfeld und die Anzeige „Schublade offen“ erscheint im Bedienfeld.



- Beim Schließen der Schublade erlischt die Anzeige im Bedienfeld, die Statusleiste leuchtet rot.
- Gehen Sie anschließend wie beschrieben im Kapitel **Betrieb - Betriebsbereitschaft herstellen** vor.

Betriebsbereitschaft herstellen

- Legen Sie den Hauptschalter in „I“ Stellung um.
- Im Anzeigefeld wird die zuletzt ausgewählte Materialart angezeigt: **Festplatte**, **CD/DVD** oder **Magnetband**.

Soll die zuletzt ausgewählte Materialart vernichtet werden, drücken Sie die Taste:



- Im Anzeigefeld wird die Datenträgervernichtung schematisch animiert. Erscheint im Anzeigefeld das Handsymbol und leuchtet die Statusleiste rot, ist das Gerät nicht betriebsbereit. Führen Sie kein Material zu.



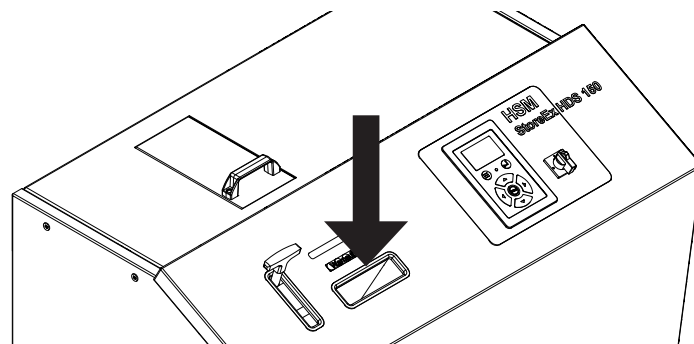
- Erlischt das Handsymbol im Anzeigefeld und leuchtet die Statusanzeige grün, ist das Gerät betriebsbereit. Führen Sie Material zu.

HINWEIS

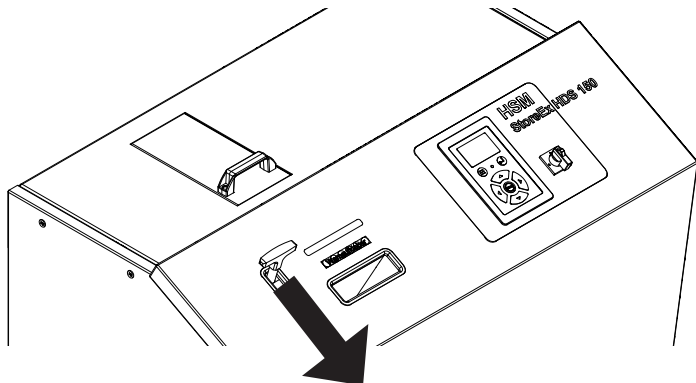
Für weitere Hinweise zur Bedienung des Geräts und dem Bedienfeld siehe Kapitel **Bedienfeld**.

Material vernichten

- Geben Sie das zu vernichtende Material in den Zuführschacht.




- Durch Herunterziehen des Schiebers, wird das Material im Zuführschacht in das Schneidwerk abgeworfen.
- Spezialgehärtete Vollstahlwellen zerschneiden den Datenträger.



- Im Anzeigefeld wird die Datenträgervernichtung schematisch animiert. Erlischt das Handsymbol im Anzeigefeld und leuchtet die Statusanzeige grün, ist das Gerät betriebsbereit. Führen Sie Material zu.

Materialvernichtung beenden

Taste(n)	Aktion
	Stopp-Taste stoppt / beendet die Materialvernichtung.

Gerät ausschalten

- Legen Sie den Hauptschalter in „O“ Stellung um.

HINWEIS

Sichern Sie das Gerät nach dem Ausschalten gegen unbefugten Gebrauch. Hauptschalter befindet sich in „O“ Stellung und wird mit einem Vorhängeschloss gesichert.

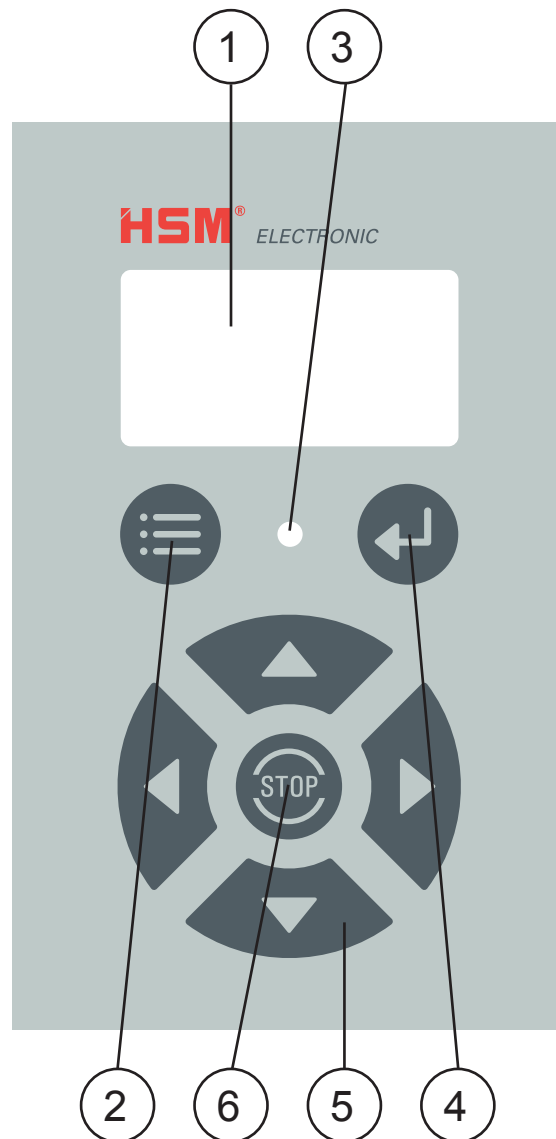
8. Bedienfeld

VORSICHT

Empfindliches Bedienfeld

Bedienung des Bedienfeldes mit spitzen Gegenständen kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie bei der Bedienung keine spitzen Gegenstände.



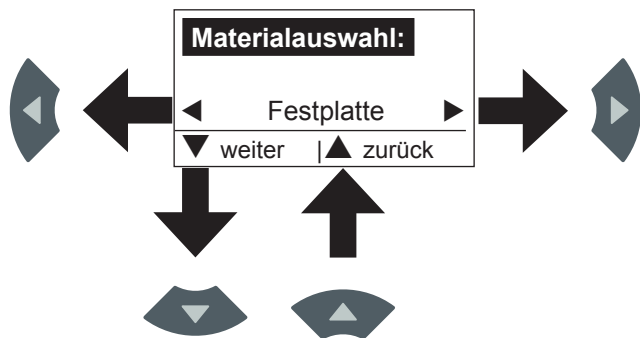
Bedienfeldbeschreibung

1. Anzeigefeld
2. Menü-Taste
3. LED zweifarbig (grün / rot)
4. Enter-Taste
5. Steuerungstasten
6. Stopp-Taste

Allgemeine Beschreibung

Taste(n)	Aktion
	Drücken Sie die Menü-Taste um Einstellungen vorzunehmen und gespeicherte Werte abzufragen. Mit erneuter Tastenbetätigung verlassen Sie das Menü.
	Drücken Sie die Enter-Taste um den ausgewählten Wert zu bestätigen.
	Drücken Sie die Steuerungstasten für die Navigation im Anzeigefeld.
	Stopp-Taste stoppt / beendet die Materialvernichtung.

Pfeile im Anzeigefeld zeigen aktive Steuerungstasten und dadurch möglich wählbare Funktionen.



Menüeinstellungen

Im Menü können:




- Materialien ausgewählt
- Ist-Werte angezeigt
- Einstellungen aufgerufen werden.

Drücken Sie für Menüeinstellungen die **Menü-Taste**.

Materialauswahl

Im Anzeigefeld erscheint das Fenster Materialauswahl. Es wird die zuletzt ausgewählte Materialart angezeigt.





Taste(n)	Aktion
 	Mit den Steuerungstasten können Sie das Material auswählen: <ul style="list-style-type: none"> • Festplatte • CD/DVD (Diskette) • Magnetband
	Nachfolgendes Fenster „Ist-Werte“ öffnen.

Ist-Werte

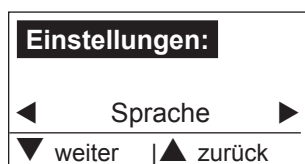
Im Anzeigefeld erscheint das Fenster Ist-Werte.



Taste(n)	Aktion
 	Mit den Steuerungstasten können Sie folgende Ist-Werte anzeigen lassen: <ul style="list-style-type: none"> • Betriebsstunden • Blockdaten • Behälter voll • Festplatten / Tag • Festplatten
	Nachfolgendes Fenster „Einstellungen“ öffnen.
	Drücken und halten Sie die Stopp-Taste, um den Festplatten / Tag Zähler zurückzusetzen.
	In das vorherige Fenster „Materialauswahl“ zurückkehren.

Einstellungen

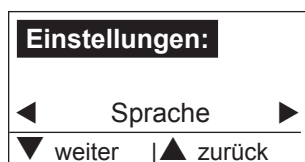
Im Anzeigefeld erscheint das Fenster Einstellungen.



Taste(n)	Aktion
	Mit den Steuerungstasten können Sie zwischen folgenden Einstellungen wählen: <ul style="list-style-type: none"> • Sprache • System
	Nachfolgende Fenster „Energiesparmodus“ öffnen.
	In das vorherige Fenster „Ist-Werte“ zurückkehren.

Einstellungen - Sprache

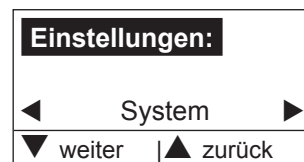
Im Einstellungsfenster kann die Sprache beliebig ausgewählt und geändert werden. Um die Sprache Ihres Geräts zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:



Taste(n)	Aktion
	Wählen Sie im Einstellungsfenster „Sprache“ aus.
	Drücken Sie die Enter-Taste um die eingestellte Sprache anzuzeigen.
	Mit den Steuerungstasten können Sie die gewünschte Sprache wählen.
	Drücken Sie nach dem Auswählen einer Sprache die Enter-Taste um die ausgewählte Sprache zu bestätigen.

Einstellungen - System

Im Einstellungsfenster können Systemparameter angezeigt werden. Um die Systemparameter Ihres Geräts einzusehen, gehen Sie wie folgt vor:



Taste(n)	Aktion
	Drücken Sie die Enter-Taste um die Systemparameter und Programmversion einzusehen.

HINWEIS

Um Systemeinstellungen und -parameter abfragen zu können, ist die Eingabe eines Passwortes erforderlich. Die Einstellungen und Parameter des Geräts dürfen nur von HSM-Technikern verändert werden.

Energiesparmodus

Im Anzeigefeld erscheint das Fenster Energiesparmodus. Beim Aktivieren des Energiesparmodus wird das Schneidwerk nach eingestellter Zeit automatisch abgestellt, falls kein Material gegeben wird.





Ist der Energiesparmodus ausgeschaltet, läuft das Schneidwerk weiter.

Um den Energiesparmodus einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

HINWEIS

Einstellbereich der automatischen Abstellung des Schneidwerks beträgt 1min. bis 60 min. Die Einstellung erfolgt in 1 min. Schritten.



Taste(n)	Aktion
	Mit den Steuerungstasten können Sie den Energiesparmodus ein- und ausschalten
	Drücken Sie die Enter-Taste um die Auswahl zu bestätigen.
	Mit den Steuerungstasten können Sie die Zeit der automatischen Abstellung einstellen.
	Drücken Sie nach dem Einstellen der Zeit die Enter-Taste um die Auswahl zu bestätigen.

9. Störungsbeseitigung

Schnittgutauffangbehälter voll

- Im Anzeigefeld erscheint die Anzeige „Behälter voll“



- Statusleiste leuchtet rot und die LED am Bedienfeld blinkt rot.

Das Schneidwerk wird nach einer kurzen Verzögerung ausgeschaltet. Um den Schnittgutauffangbehälter zu leeren, gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie die Schublade an der Unterseite heraus.
- Entnehmen Sie den Behälter aus der Schublade und leeren Sie diesen.
- Setzen Sie den leeren Behälter in die Schublade ein
- Schieben Sie die Schublade ein.
- Starten Sie das Schneidwerk erneut. Drücken Sie dazu folgende Steuerungstaste am Bedienfeld:



Blockade lösen

! WARNUNG



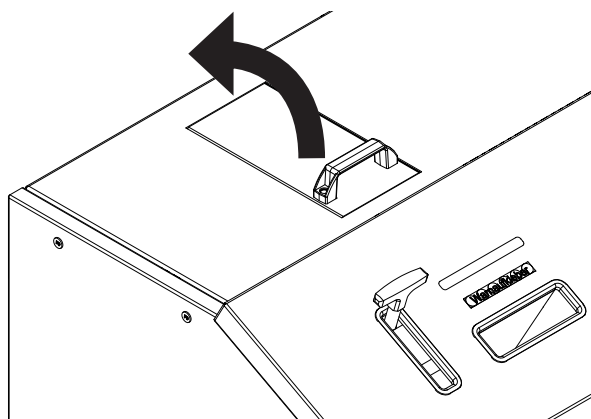
Warnung vor Schnittverletzungen durch das Schneidwerk

Schnittverletzungen durch die Messerwalzen am Schneidwerk sind auch im Stillstand möglich.

- Schalten Sie die Anlage vor Störungsbeseitigung aus.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Bei Überlastung oder Blockade schaltet der Antrieb automatisch um und läuft kurze Zeit rückwärts. Danach wird das Schneidwerk automatisch abgeschaltet.

- Öffnen Sie die Wartungsklappe am Gerät.
- Beseitigen Sie manuell die Blockade durch Entnehmen des Materials über die Wartungsklappe.
- Starten Sie das Schneidwerk erneut. Drücken Sie dazu folgende Steuerungstaste am Bedienfeld:



HINWEIS

Bei Fehlermeldungen jeglicher Art, schalten Sie das Gerät aus und nach einer Wartezeit von einer Minute wieder ein.

Tritt die Fehlermeldung erneut auf, benachrichtigen Sie den HSM-Kundendienst.

10. Reinigung und Wartung

Reinigung

VORSICHT

Reinigungsarbeiten am Gerät

Bei Reinigung darf das Wasser nicht in das Gerät eindringen.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch und einer milden Seifenwasserlösung. Das Wasser darf bei Reinigung nicht in das Gerät eindringen. Beim Eindringen von Flüssigkeiten in das Gerät informieren Sie den HSM-Kundendienst.

Die Anwendung von:

- Scheuermitteln
- Waschbenzin
- Benzin
- Verdünnung

ist verboten.

Wartung

! WARNUNG

Befugtes Personal für Wartungsarbeiten

Wartungsarbeiten dürfen nur vom HSM-Kundendienst und Service-Technikern der HSM Vertragspartner durchgeführt werden. Ausgenommen ist das Schmieren der Synchronräder.

Schmieren der Synchronräder soll in vierteljährlichen Intervallen durch den Bediener / Betreiber erfolgen.

Um die Synchronräder zu schmieren, gehen Sie wie folgt vor:

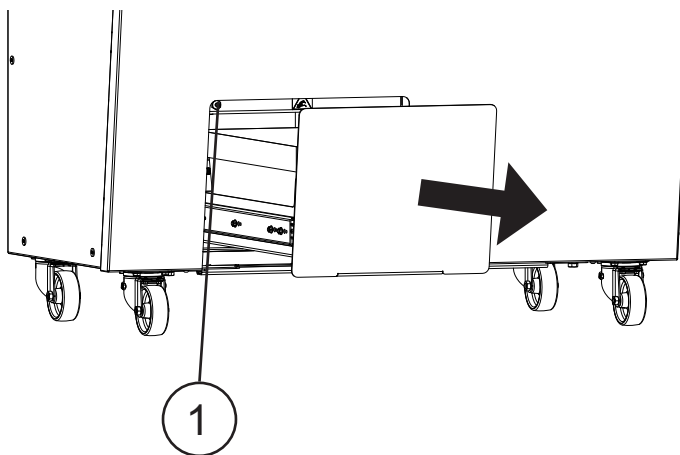
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie die Schublade an der Unterseite heraus.
- Schrauben Sie die Tube mit dem Schmierfett an den Schmiernippel.

- Drücken Sie das Schmierfett aus der Tube heraus. Erforderliche Menge für die vierteljährliche Schmierung: 40 ml/ gr.
- Schieben Sie die Schublade ein.
- Schalten Sie das Gerät wieder ein.

HINWEIS

Schmieren Sie die Synchronräder mit folgendem Schmierfett (empfohlen):

- K2K nach DIN 51502 / DIN 51825.



Positionsbeschreibung von Komponenten

1. Schmiernippel

11. Entsorgung / Recycling

Am Ende der Lebensdauer ist das Gerät umweltgerecht zu entsorgen.

- Berücksichtigen Sie die aktuell geltenden Vorschriften.
- Da die Gesetzlage ständigen Veränderungen unterworfen ist, achten Sie darauf, sich zum gegebenen Zeitpunkt mit Ihrer kommunalen Verwaltung in Verbindung zu setzen.

Die Firma HSM als Hersteller berät Sie gerne zur Entsorgung Ihres Altgeräts.

1. Safety instructions


DANGER

Warns of an imminently hazardous situation that can lead to death or serious injury if not avoided.

WARNING

Warns of a hazardous situation that can result in death or serious injury if it is not avoided.

CAUTION

Warns of a hazardous situation that can result in  minor injuries or property damage if it is not avoided.

NOTE

Indicates information for the effective operation of the device without the risk of danger.

General safety instructions

NOTE

- Read through the operating manual carefully before initial start-up of the device, and pay attention to the safety instructions.
- Store the operating manual for later use and keep it close to the device.
- Pass the manual on to the new owner in the event of a change of ownership.

CAUTION



Endangered persons

The device must not be operated by:

- Children (under 16 years)
- People with limited physical, sensory or mental capabilities
- People with a lack of experience and knowledge.

DANGER



Risk of electric shock

Improper handling of the device can lead to electric shocks.

- Check the device and the cable for damage before use.
- Switch the device off if it is damaged or not working correctly and before relocation, maintenance or cleaning, and also disconnect the power plug.
- Never remove the power plug from the socket by pulling on the power supply cable.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not allow water from penetrating the device.

WARNING



Risk of injury from the cutting unit

Cutting injuries are possible because of the sharp cutting unit.

- Wear protective gloves when removing blockages.



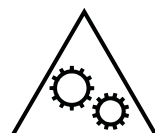
WARNING



Warning from being pulled in

Risk of being pulled during cutting unit operation.

- Keep hair, clothing, scarves, ties and body jewellery away from the infeed slot area.
- Do not shred any material that may become tangled (e.g. tapes, tie fasteners or soft plastic film).



Safety devices

WARNING

Missing, defective or damaged safety equipment

Safety equipment is used to protect the operators and must not be removed under any circumstances.

Tampering with the safety equipment makes the device unsafe and is prohibited.

The safety equipment on the device includes:

- Safety guards
- Safety switch

Always check the safety equipment before starting operation for:

- Availability
- Function
- External damage

If safety equipment is not present, damaged or non-functional, the device must not be used! Contact HSM customer service.

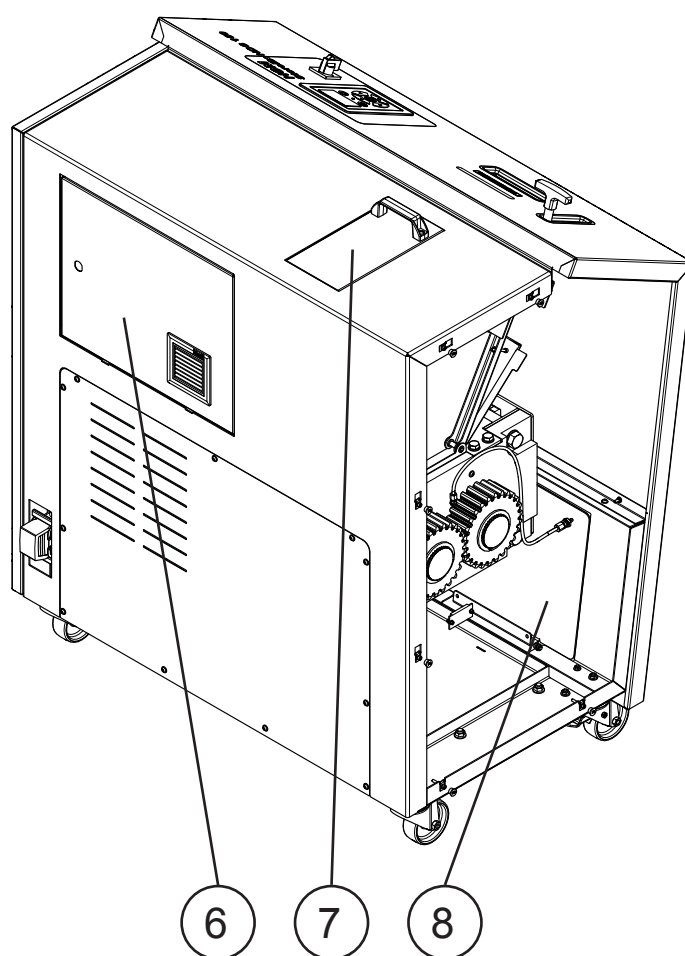
NOTE

Components hidden for better visual display.

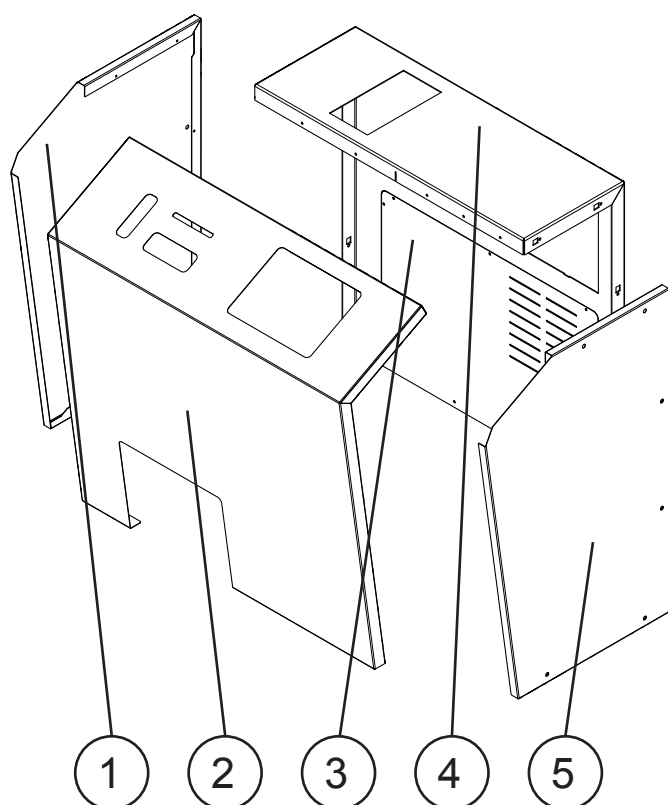
Safety guards - fixed

1. Left panelling
2. Front panel
3. Rear cover
4. Rear panel
5. Right panelling

Safety cover panel - moveable



Safety guards - Fixed



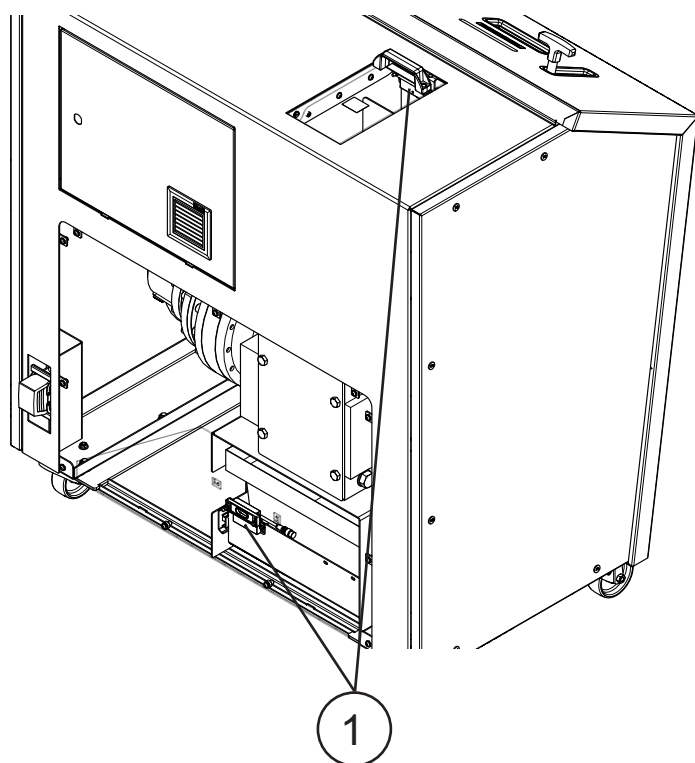
Safety cover panel - moveable

6. Control cabinet door
7. Maintenance flap
8. Tray

NOTE

Some housing components hidden for better visual display.

Safety switch on the device



Safety switch

1. Sick RE27-SA68L

Operator obligations

- The operator must observe and adhere to the “Minimum health and safety requirements for the use of work equipment by workers at work” (2009/104/EG).
- The operator must ensure that only authorised personnel and personnel who have been instructed in the dangers have access to the device.
The personnel must have read and understood the entire operating manual, particularly the **Safety** chapter.
- Service work may only be carried out by the HSM Customer Service or by HSM service technicians of our contractual partners.
- The operator must observe and adhere to the locally applicable safety and accident prevention regulations as well as the regulations concerning environmental protection.
- All safety equipment must be checked for availability, functionality and damage before every operation.

- If safety equipment is not present, damaged or non-functional, the operator must take the device out of operation.
- The operator must report device functions that are not working properly or damaged to the manufacturer immediately.

2. Proper use, warranty

The device has been designed and is intended for commercial use.

The device must only be used to shred the following materials:

- Hard drives up to 3.5 inches
- CD/DVD
- Magnetic tapes
- Floppy disks

The device may only be operated if it is in technically perfect condition. The device must be taken out of operation immediately if a fault is detected.

No alterations must be made to the device.

Safeguard the device from unauthorised use after switching off (see chapter: Operation).

Guarantee

- The device has a one-year warranty. The guarantee period is 6 months if the device is used in multi-shift operation.
- HSM guarantees the delivery of spare parts for up to 10 years after manufacture of the device has been discontinued.
- This warranty and guarantee excludes damage caused by improper use of the device or intervention by third parties.

3. Technical data

Cutting type	Strip cut
Cutting size	40 mm
Security level (DIN 66399)	T-1, E-2, H-3
Cutting speed	22 mm/s
Throughput (Hard drives / hr.)	approx. 210
Electrical connection	100–240 V / 50 / 60 Hz
Power consumption	1500 W
Dimensions (W x D x H in mm)	1200 x 815 x 1325
Weight	534 kg
Shredded material container volumes	37.0 l
Sound pressure level emissions (idling/under load)	61 dB(A) / 78 dB(A)
Operating ambient conditions: Temperature Relative humidity Height above SL	-10 °C to +25 °C Max. 90%, non-condensing max. 2000 m

4. Transportation and installation



WARNING



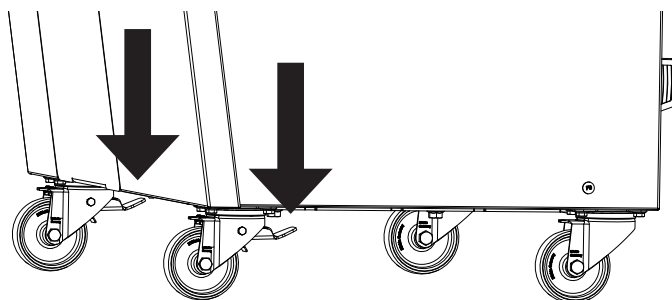
Risk of crushing during transport

Risk of crushing due to parts tipping over and falling.

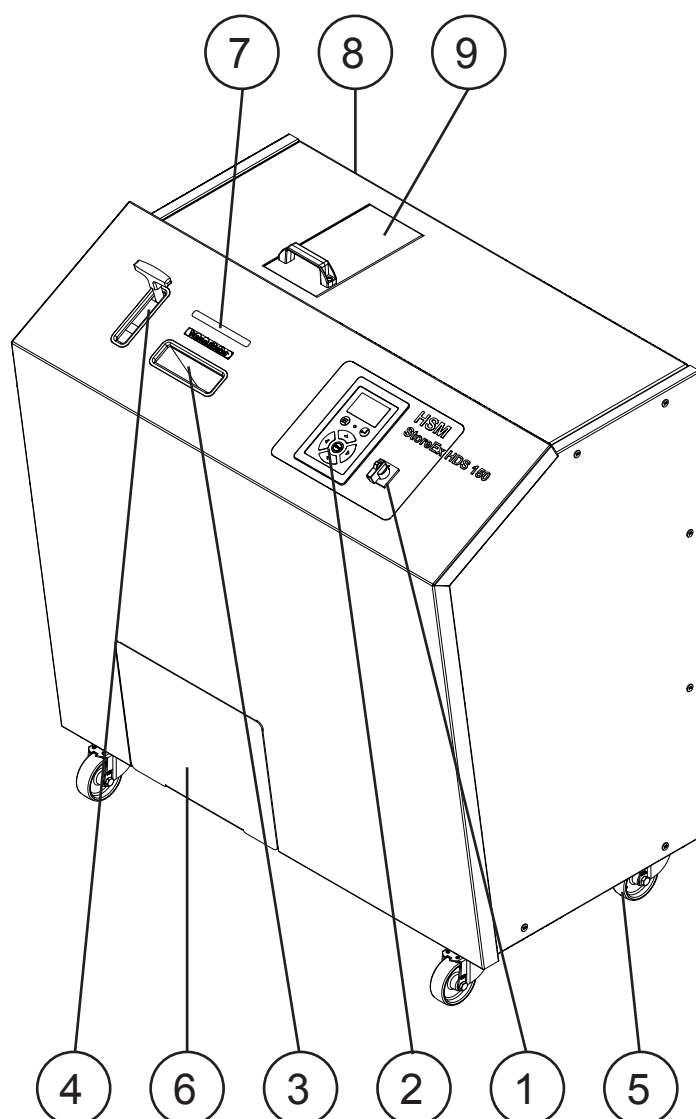
- Use suitable lifting and transportation devices with sufficient load capacity.
- Pay attention to the centre of gravity of the device when lifting and transporting.
- No persons must be in close proximity to the device during transport.

- The means of transport that are used must be assessed for the weight of the device. The maximum permitted load of the lifting and transportation equipment must be greater than the weight of the parts being transported.

- Unsuitable lifting and transportation devices can result in the device tipping over or falling down.
- The palettes with the packed device must be placed on a level and solid surface (not onto carpet).
- The device may only be set up and operated in dry rooms.
- Ensure the device is set up in such a way that the power plug is easily accessible and the ventilation slots are free.
- Lock the front castors of the device by pressing down the brake lever.



5. Overview and function



Position description of components

1. Main switch
2. Operator control panel (touch display)
3. Feed chute
4. Slide
5. Steering and braking castors
6. Tray with shredded material container
7. Status bar
8. Name plate
9. Maintenance flap
10. Cutting unit

Functional description

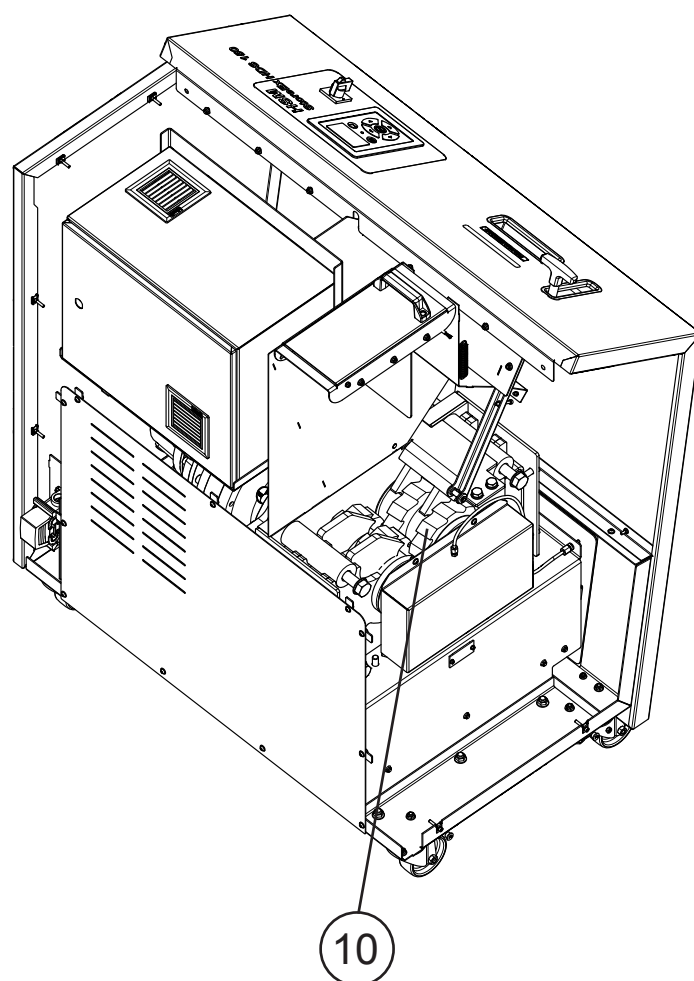
After starting the device and choosing the kind of material to be shredded, the material is manually placed into the infeed slot. The material is dropped into the infeed slot in the cutting unit by pulling the slide down. Specially-hardened solid steel shafts shred the data carriers.

The shredded material (shredder material) then falls into the shredded material container with overload monitoring.

When the shredded material container is full, the device switches off automatically and the operator is prompted via the operator control panel and the status bar to empty the shredded material container.

NOTE

Some housing components hidden for better visual display.



6. Initial start-up

DANGER

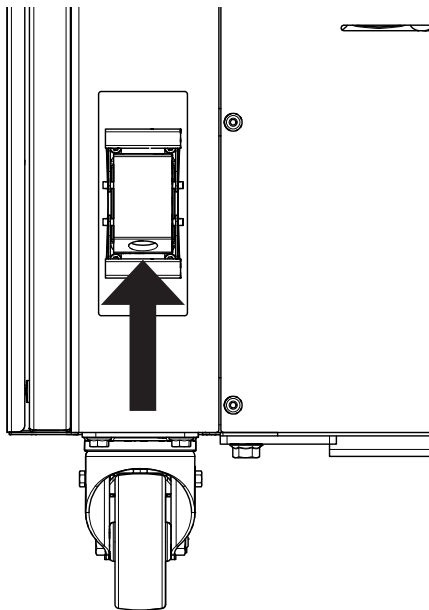


Risk of electric shock

Improper handling of the device can lead to electric shocks.

- Initial start-up may only be carried out by a qualified electrician.
- The machine must only be operated in dry rooms indoors.
- Keep the device and the power plug away from hot surfaces and naked flames.

- Connect the power plug to the device and lock the power plug.



- The voltage and frequency of your power supply must match the specifications on the type plate of the device.
- During initial start-up, ensure that the power plug is unobstructed and cannot be trodden on.
- Always connect the device to a properly installed socket.

- Before initial start-up, check that the safety equipment of the device is present, undamaged and functional. Do not start up the device until all safety equipment has been installed properly and is fully functional.
- Take the device out of operation in the event of faults or damage to the safety equipment.

7. Operation

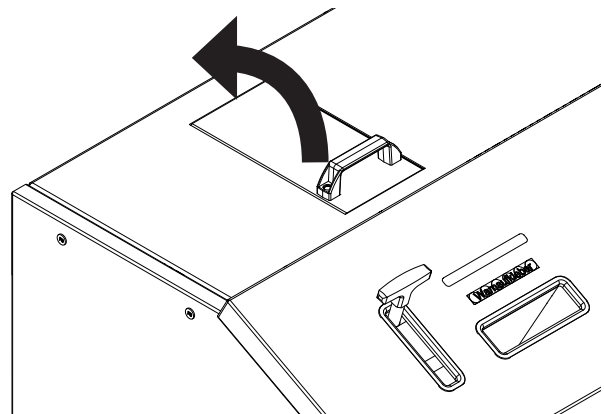
NOTE

Before operation, the operator must have read and understood the entire operating manual, particularly the **Safety** chapter.

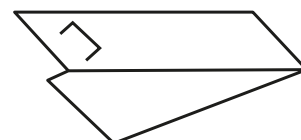
Switching the device on

- Put the main switch into the “I” position.

Check the safety switch at the maintenance flap

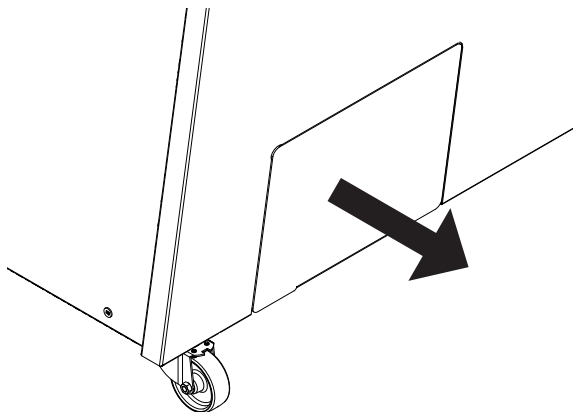


- Open the maintenance flap.
If the equipment is operating correctly, the status bar lights up in red, the red LED on the operator control panel flashes and the message “Flap open” appears on the operator control panel.

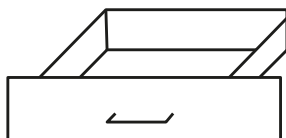


- When the maintenance flap is closed, the indicator on the operator control panel goes off and the status bar lights up in green.
- Then proceed as described in chapter **Make ready for operation**.

Check the safety switch at the tray



- Pull out the tray on the underside. If the equipment is operating correctly, the status bar lights up in red, the red LED on the operator control panel flashes and the message "Tray open" appears in the operator control panel.



- When the tray is closed, the indicator on the operator control panel goes off and the status bar lights up in red.
- Then proceed as described in chapter **Make ready for operation**.

Preparing for operation

- Put the main switch into the "I" position.
- The last kind of material that was selected appears in the display field: **Hard drive, CD/DVD or magnetic tape**.

If the last kind of material to be selected is to be shredded again, press the button:



- The shredding data media is schematically animated in the information pane. If the hand icon appears in the display field and the status bar turns red, the device is not ready for operation. Do not put in any material.



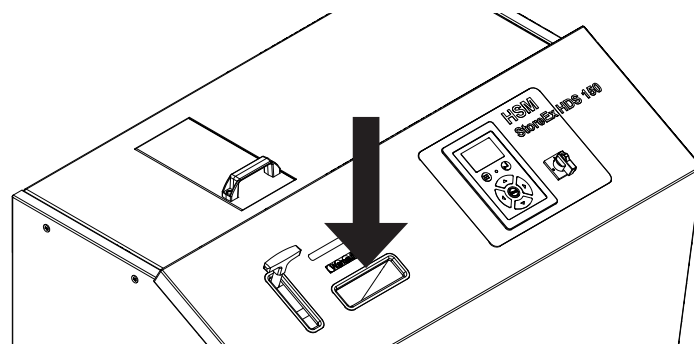
- The hand icon in the information pane disappears and the status display turns green if the device is ready for operation. Put in material.

NOTE

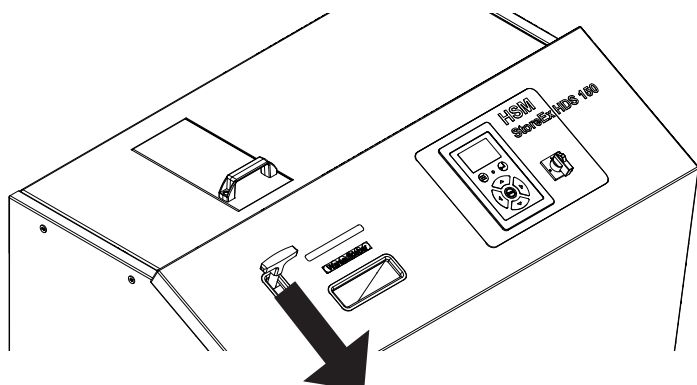
For more information about operating the device and the operator control panel, see chapter **Operator control panel**.

Shredding material

- Put the material to be shredded into the infeed slot.




- The material is dropped into the infeed slot in the cutting unit by pulling the slide down.
- Specially-hardened solid steel shafts shred the data carriers.



- The shredding data media is schematically animated in the information pane. The hand icon in the information pane disappears and the status display turns green if the device is ready for operation. Put in material.

Ending material shredding

Button(s)	Action
	Stop button stops / ends the material shredding.

Switching the device off

- Move the main switch into the “O” position.

NOTE

Safeguard the device from unauthorised use after switching off.
Main switch is in position “O” and is secured with a padlock.

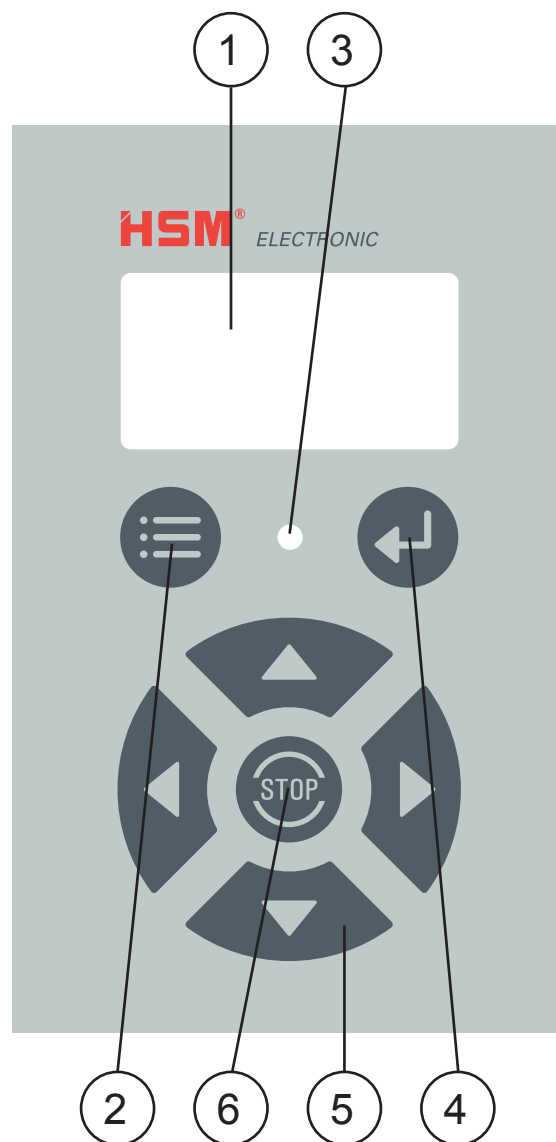
8. Operator control panel

CAUTION

Sensitive operator control panel

Operating the operator control panel with pointed objects can cause damage.





- Do not use pointed objects during operation.



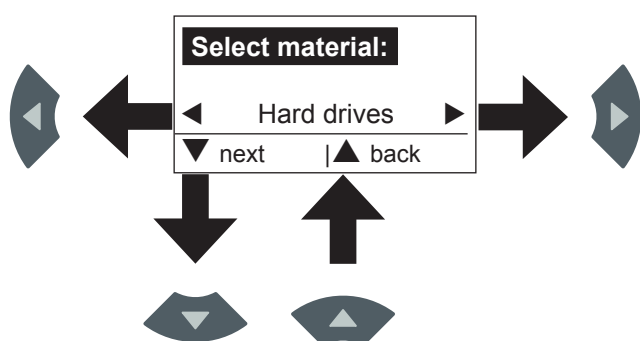
Operator control panel description

1. Display field
2. Menu button
3. Two-colour LED (green / red)
4. Enter key
5. Control buttons
6. Stop button

General description

Button(s)	Action
	Press the Menu button to change settings and interrogate stored values. By pressing the button again you will exit the menu.
	Press the Enter key to confirm the selected value.
	Press the Control buttons to navigate in the display field.
	Stop button stops / ends the material shredding.

Arrows in the display field indicate active control buttons and therefore functions that can be selected if required.



Menu settings

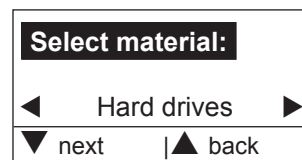
In the menu:



- Materials can be selected
- Actual values can be displayed
- Settings can be called up.

Press the **Menu button** for the menu settings.

Select material

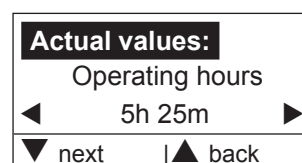
The material selection window appears in the display field. The last kind of material that was selected appears in the display field.







Button(s)	Action
	You can select the material using the control buttons: <ul style="list-style-type: none"> • Hard drive • CD/DVD (diskette) • Magnetic tape
	Open the following window "Actual values".

Actual values

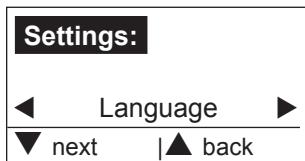
The actual values window appears in the display field.



Button(s)	Action
	The following actual values can be displayed using the control buttons: <ul style="list-style-type: none"> • Operating hours • Block data • Container full • Hard drives per day • Hard drives
	Open the following window "Settings".
	Press and hold down the stop button to reset the number of hard drives per day counter.
	Return to the previous window "Material selection".

Set-up

The settings window appears in the display field.

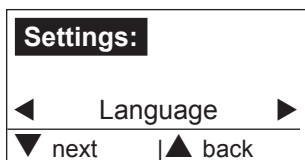


Button(s)	Action
	You can choose between the following settings using the control buttons: <ul style="list-style-type: none"> Language System
	Open the following window "Energy saving mode".
	Return to the previous window "Actual values".

Settings - language

The language can be selected and changed as required in the settings window.

To change the language of your device, proceed as follows:

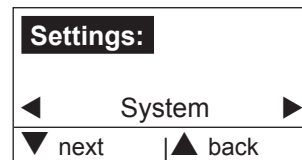


Button(s)	Action
	Select "Language" in the settings window.
	Press the Enter key to display the selected language.
	You can select the required language using the control buttons.
	Press the Enter key after selecting a language to confirm the selected language.

Settings - system

System parameters can be displayed in the settings window.

To examine the system parameters of your device, proceed as follows:



Button(s)	Action
	Press the Enter key to examine the system parameters and the program version.

NOTE

A password must be entered in order to interrogate system settings and parameters. The settings and parameters of the device may only be changed by HSM engineers.

Energy safe mode

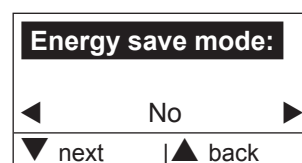
The energy saving mode window appears in the display field. When energy saving mode is activated, the cutting unit is switched off automatically after a set time if no material is put into the device.





If energy saving mode is switched off, the cutting unit continues to run.

To switch on energy saving mode, proceed as follows:

NOTE

The range for the automatic shutdown of the cutting unit is between 1 min. and 60 mins. The setting is made in 1 min. increments.



Button(s)	Action
	Energy saving mode can be switched on and off using the control buttons
	Press the Enter key to confirm the selection.
	The time automatic shutdown time can be set using the control buttons.
	Press the Enter key after setting the time to confirm the selection.

9. Troubleshooting

Shredded material container full

- The message "Container full" appears in the display field



- The status bar illuminates in red and the LED on the operator control panel flashes in red.

The cutting unit is switched off after a brief delay. To empty the shredded material container, proceed as follows:

- Pull out the tray on the underside.
- Remove the container from the tray and empty it.
- Insert the empty container into the tray.
- Push the tray in.
- Restart the cutting unit. Press the following control buttons on the operator control panel:



Remove blockage

WARNING



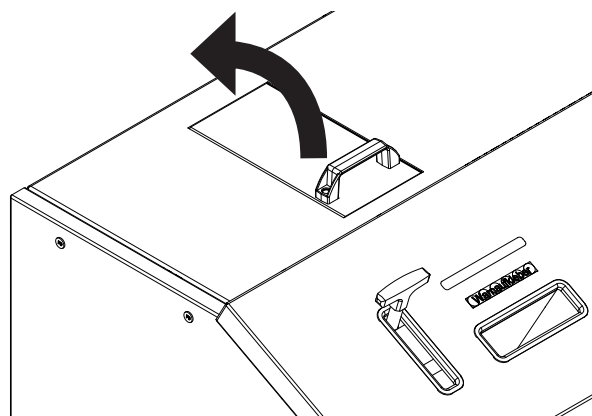
Risk of cutting injuries from the cutting unit

The cutting rollers of the cutting unit can still cause injuries, even if they are not running.

- Switch the system off before troubleshooting.
- Wear protective gloves.

In the event of an overload or blockage, the drive switches over automatically and briefly reverses. The cutting unit is then switched off automatically.

- Open the maintenance flap on the device.
- Manually remove the blockage by removing the material via the maintenance flap.
- Restart the cutting unit. Press the following control buttons on the operator control panel:



NOTE

If any error messages whatsoever appear, switch off the device and switch it on again after waiting for one minute. If the error message appears again, notify HSM customer service.

10. Cleaning and maintenance

Cleaning

CAUTION

Cleaning the device

When cleaning, do not allow water to penetrate the device.

Only with a soft cloth and a mild soapy water solution to clean the device. Do not allow water to penetrate the device when cleaning. If water penetrates the device, notify HSM customer service.

The use of:

- Scouring agents
 - Benzine
 - Petrol
 - Thinners
- is prohibited.

Maintenance

! WARNING

Authorised personnel for service work

Service work may only be carried out by the HSM Customer Service or by HSM service technicians of our contractual partners. Lubrication of the synchronous wheels is an exception.

The synchronous wheels must be lubricated at quarterly intervals by the operator / owner.

To lubricate the synchronous wheels, proceed as follows:

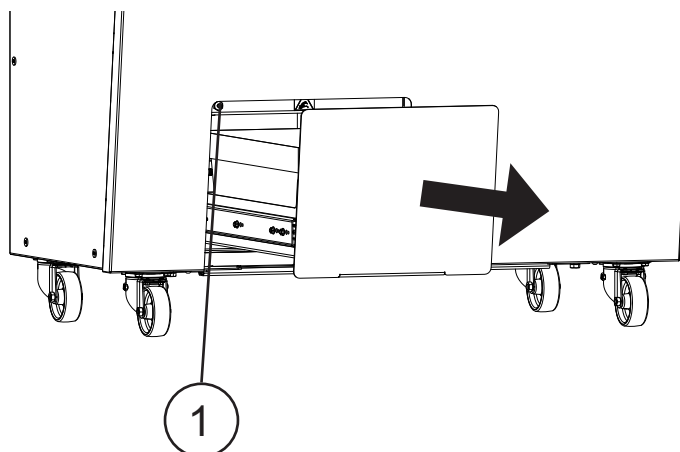
- Switch the device off.
- Pull out the tray on the underside.
- Screw the tube containing the grease to the lubrication nipple.

- Squeeze the grease out of the tube. Required amount for quarterly lubrication: 40 ml/ gr.
- Push the tray in.
- Turn the device on again.

NOTE

Lubricate the synchronous wheels with the following grease (recommended):

- K2K in accordance with DIN 51502 / DIN 51825.



Position description of components

1. Lubrication nipple

11. Disposal/Recycling

Dispose of the device in an environmentally friendly way at the end of its service life.

- Pay attention to the currently applicable directives.
- Since the legal situation is always subject to change, please contact your local authority at the appropriate time.

As the manufacturer, HSM would be pleased to advise you concerning the disposal of your old device.



Great Products, Great People.

HSM GmbH + Co. KG

Austraße 1-9
88699 Frickingen / Germany
Tel. +49 7554 2100-0
Fax +49 7554 2100 160
info@hsm.eu
www.hsm.eu

Gratis Hotline
DE, AT, BE, NL, LU, IT
Tel. 00800 44 77 77 66
Fax 00800 44 77 77 67

HSM (UK) Ltd.

14 Attwood Road / Zone 1
Burntwood Business Park
Burntwood ▪ Staffordshire
WS7 3GJ
United Kingdom
Tel. +44 1543 272-480
Fax +44 1543 272-080
info@hsmuk.co.uk
www.hsm.eu

HSM France SAS

Parc de Genève
240, Rue Ferdinand Perrier
69800 Saint-Priest
France
Tél. +33 472 210580
Fax +33 472 517481
France@hsm.eu
www.hsm.eu

DE

HSM Técnica de Oficina y Medioambiente, España, S.L.U.

C/Tona
Nave nº 15 "El Lago"
Pol. Ind. Monguit
08480 L'Ametlla del Vallès
Barcelona
Spain
Tel. +34 93 8617187
Fax +34 93 8463417
Spain@hsm.eu
www.hsm.eu

ES

EN

HSM of America LLC

419 Boot Road
Downingtown, PA 19335
USA
Tel. +1 484 237-2308
+1 800 613-2110
Fax +1 484 237-2309
customerservice@hsm.us
info@hsm.us
www.hsm.us

USA

FR

HSM Polska SP. z o.o.

ul. Emaliowa 28
02-295 Warszawa
Poland
Tel. +48 22 862 2369
Fax +48 22 862 2368
Handlowy@hsm.eu
www.hsm.eu

PL